


MGL0077

Valid from / en cours de validité depuis le / en espera de validación desde el / in corso di validità dal / gültig seit dem

15/10/2021

Product Sheet (EN)	2
Fiche Technique (FR)	4
Ficha producto (ES)	6
Scheda Prodotto (IT)	8
Eigenschaften (DE)	10



IDENTIFICATION OF THE MEDICAL DEVICE	Type	non-rechargeable battery	
	Commercial designation	Batterie automate 2x CR17450 2S1P ST1 6V 2.4Ah JAE	
	Reference	MGL0077	
	EAN	3660766514189	
	Brand	NX	
	Compatible / original battery	Compatible	
	Packaging	Unitary	

UTILISATION RECOMMANDÉE

Follow the instructions and recommendations specific to each model, using the technical instructions and document resources from the devices in which the battery is used

Brands	Equipment	Models	PN
Fanuc	Batterie automate	A06B-0177-D106/BR-ACF2P	A06B-6093-K001/A06B0177D106/A98L-0031-0011

ELECTRICAL CHARACTERISTICS	GENERAL TECHNICAL CHARACTERISTICS	Chemistry	Lithium
		Type	CR17450
	IEC designation	2CR17/450	
	Rated voltage	6V	
	Nominal capacity	2,4Ah	
	Internal resistance Ω	50mΩ	

The voltage and the actual capacity in use can be affected by several factors, especially the temperature, the discharge current, the pack's history (ex:use, storage), etc

	DISCHARGE	Range of operating voltage	4V at 7,4V
		Min tension in discharge	4V
		Max discharge current	500mA
	CONTROL ELECTRONICS	Electrical protection	Yes
		Low voltage detection threshold	No
		Over current detection threshold	No





These devices not only designed to protect the pack in case of an equipment failure. They must not be used to control the discharge. The protection circuits have a response time of a few milliseconds.

MECHANICAL CHARACTERISTICS	Dimensions (+/- 2mm)	Length	33,5mm
		Width	16,9mm
		Depth	47mm
	Weight (+/- 5g)		48,1 Gr
	Mecanical protection		Sleeve
	Wire length (+/- 10mm)		70mm
	Terminal		JAE

CONDITIONS OF USE, STORAGE, AND TRANSPORT	CONDITIONS OF USE	Discharge temperature	-20 at 60°C
	CONDITIONS OF STORAGE	Storage temperature	-40 at 85°C
		Level of humidity	60%
		Max storage time	2 Years
		TRANSPORT	UN code
		ADR/RID classification	Class 9
		IMDG classification	Class 9
		IATA classification	Class 9

INSTRUCTIONS	HANDLING	<i>Ensure that the batteries' terminals do not touch. Protect the termals to minimise the risk of short circuit</i>
	STORAGE	<ul style="list-style-type: none"> Do not leave within the reach of children Store in a room with a ceiling/roof and protect from direct sunlight, bad weather including rain, snow and others Make sure to store in a dry place Protect against any risk of physical damage or any exposure to organic solvents and other incompatible materials Do not store the batteries next to heat sources, flames or sparks. Ensure the storage areas are well-ventilated.
	COMMISSIONING	<ul style="list-style-type: none"> Check the batteries and the connectors: wires not damaged, battery not swollen, burnt smell, oxidation of the connectors, leak... Respect the polarity Do a full charge with the adequate charger before the first use/l'équipement et la batterie par un technicien.
	CASE OF LITHIUM METAL BATTERIES	<i>There is an explosion hazard with lithium metal batteries in the following cases: deep discharging, over-discharge towards 0V. Immediately replace the batteries as soon as the low level warning appears.</i>
	WARNINGS	<p>DO NOT TRY TO RECHARGE A NON-RECHARGEABLE BATTERY: HIGH EXPLOSION AND LEAK HAZARD</p> <ul style="list-style-type: none"> Read the instructions of the device Only use in compatible devices Respect the storage conditions Do not use if the battery is damaged, do not burn, do not pierce, do not dismantle or modify. The protection circuits protect the battery and the equipment: do not deactivate

Marking	CE
----------------	-----------

EXPLANATION OF		Catalogue reference
		Lot number
		Manufacturer's address
		

EXPLANATION OF
SYMBOLS



Conform to the directive CE 93/42 DM class I

To recycle in a suitable salvage and recycling structure

Read the product sheet and the instruction manual

IDENTIFICATION DU DM	Type	Batterie non rechargeable
	Désignation commerciale	Batterie automate 2x CR17450 2S1P ST1 6V 2.4Ah JAE
	Référence	MGL0077
	EAN	3660766514189
	Marque	NX
	Batterie compatible / origine	Compatible
Conditionnement	Unitary	

UTILISATION RECOMMANDÉE

Suivre les instructions et recommandations spécifiques à chaque modèle en se référant aux notices batterie est utilisée.

Marques	Equipement	Modèles
Fanuc	Batterie automate	A06B-0177-D106/BR-ACF2P

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES	Technologie
		Type
		Désignation IEC
		Tension nominale
		Capacité nominale
	Résistance interne	

La tension et la capacité réelle en utilisation peuvent être affectées par divers facteurs, notamment : application, stockage), etc

	DÉCHARGE	Plage de tension d'utilisation
		Tension min en décharge
		Courant de décharge maxi
	ÉLECTRONIQUE DE CONTRÔLE	Protection électrique
		Coupure tension basse
		Courant max de coupure





Ces appareils sont seulement conçus pour protéger le pack en cas de défaillances du matériel. Ils ne protection ont un temps de réponse de l'ordre de quel

CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES	Dimensions (+/- 2mm)	Longueur
		Largueur
		Épaisseur
	Poids (+/- 5g)	
	Protection mécanique	
	Longueur fils (+/- 10mm)	
	Terminaison	

CONDITIONS D'UTILISATION, DE STOCKAGE & DE TRANSPORT	CONDITIONS D'UTILISATION	Température de décharge
	CONDITIONS DE STOCKAGE	Température de stockage
		Taux d'humidité
		Durée de stockage maxi
	TRANSPORT	Code UN
		Classification ADR/RID
		Classification IMDG
		Classification IATA

INSTRUCTIONS	MANIPULATION	Veiller à ce que les cosses des batt risque de court-circuit en protégean
	STOCKAGE	<ul style="list-style-type: none"> • Ne pas laisser à la portée des enf. • Stocker sous un toit et protéger cc pluie, la neige et autres intempéries • Veiller particulièrement à mainteni • Protéger contre tout risque d'endo organiques et autres matières incor • Ne pas stocker de batteries à pro • S'assurer que les zones de stocka
	MISE EN SERVICE	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler la batterie et la connecti des contacts, fuite... • Respecter la polarité • Contrôler la température après la , d'échauffement anormal démonter l
	CAS DES PILES AU LITHIUM MÉTAL	Ces piles présentent des risques d' Remplacer immédiatement les piles
	AVERTISSEMENTS	<p>NE PAS TENTER DE RECHARGER D'EXPLOSION OU DE FUITE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consulter la notice de votre appar • Utiliser uniquement dans les appa • Respecter les conditions de stock • Ne pas utiliser si la batterie est en modifier les circuits de protection p

Marquage	CE
-----------------	-----------

EXPLICATIONS		Référence catalogue
		Numéro de lot
		Adresse fabricant
		

**EXPLICATIONS
SYMBOLES**



Conforme à la directive CE 93/42 D

À recycler dans une structure de ré

Consulter la fiche produit et le man





et documentations techniques des équipements dans lesquels la

PN
A06B-6093-K001/A06B0177D106/A98L-0031-0011

lithium
CR17450
2CR17/450
6V
2,4Ah
50mΩ

la température, le courant de décharge, l'historique du pack (ex

4V à 7,4V
4V
500mA

Oui
Non
Non

doivent pas être utilisés pour contrôler la décharge. Les circuits de

33,5mm
16,9mm
47mm
48,1 Gr
Sleeve
70mm
JAE

-20 à 60°C
-40 à 85°C
60%
2 ans

éries ne soient pas en contact les unes avec les autres. Minimiser la

ants
 contre l'exposition directe au soleil et les intempéries, y compris la
 s.
 ir des conditions de stockage sèches.
 mmagement physique ou contre toute exposition à des solvants
 npatibles.
 dimité de sources de chaleur, de flammes directes ou d'étincelles.
 ige des batteries sont bien ventilées.

que : fils non abimés, batterie non gonflée, odeur de brûlé, oxydation

mise en service : il est anormal que la batterie s'échauffe. En cas
 à batterie de son équipement et faire contrôler l'équipement et la
 explosion dans les cas suivants : décharge profonde, forçage à 0V.
 : des l'apparition du signal niveau bas.

UNE BATTERIE NON RECHARGEABLE : RISQUE IMPORTANT

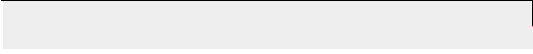
eil.
 reils compatibles.
 age.
 dommagée ne pas brûler, ne pas percer, ne pas démonter ou
 otègent la batterie et l'équipement : ne pas les désactiver

--

IM classe I

cupération et de recyclage adaptée

del d'utilisation



IDENTIFICACIÓN DEL DISPOSITIVO MÉDICO	Tipo	Batterie non rechargeable
	Designación comercial	Batterie automate 2x CR17450 2S1P ST1 6V 2.4Ah JAE
	Referencia	MGL0077
	EAN	3660766514189
	Marca	NX
	Batería Compatible / Original Acondicionamiento	Compatible Unitary

USO RECOMENDADO

Seguir las instrucciones y las recomendaciones específicas de cada modelo refiriéndose a las doc baterías.

Marcas	Equipo	Modelos
Fanuc	Batterie automate	A06B-0177-D106/BR-ACF2P

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GENERALES	Tecnología
		Tipo
		Designación IEC
		Tensión nominal
		Capacidad nominal
	Resistencia interna	

La tensión y la capacidad real en uso pueden verse afectadas por diversos factores: la temperatura, almacenamiento), etc

	DESCARGA	Rango de tensión de uso
		Tensión min en descarga
		Corriente de descarga máxi

	ELECTRÓNICA DE CONTROL	Protección eléctrica
		Corte tensión baja
		Corriente max de corte

Estos dispositivos están concebidos para proteger el pack en caso de fallo del dispositivo. No deben un tiempo de repuesta de unos milisegu

CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS	Dimensiones (+/- 2mm)	Largo
		Ancho
		Alto
	Peso (+/- 5g)	
	Protección mecánica	
	Largo cables (+/- 10mm) Terminación	

CONDICIONES DE USO, DE ALMACENAMIENTO & DE TRANSPORTE	CONDICIONES DE USO	Temperatura de descarga
	CONDICIONES DE ALMACEN.	Temperatura de almacen.
		Tasa de humedad
		Duración de almacen. máxi

	TRANSPORTE	Código UN
		Clasificación ADR/RID
		Clasificación IMDG
		Clasificación IATA

INSTRUCCIONES	MANIPULACIÓN	<i>Asegúrese de que que los bornes c de cortocircuito protegiendo los bor</i>
	ALMACENAMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> No dejar al alcance de los niños Almacenar en un lugar que mante exposición directa al sol Asegúrese de almacenar las bater Proteger contra cualquier riesgo d cualquier otros materiales incompat No almacenar las baterías a próxi Asegúrese que las zonas de alma
	PUESTA EN SERVICIO	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar la batería y la conécti oxidación de los contactos, fugas... Respetar la polaridad Comprobar la temperatura despué <i>En caso de calentamiento anormal, control de la batería y del equipo pc</i>
	CASO DE PILAS DE LITIO METAL	<i>Estas pilas presentan riesgos de ex 0V. Sustituir inmediatamente las pila</i>
	ADVERTENCIAS	<p>NO INTENTAR CARGAR UNA BATA EXPLOSIÓN O DE FUGA</p> <ul style="list-style-type: none"> Consultar las instrucciones de usc Usar unicamente en dispositivos c Respetar las condiciones de almacc <i>batería está dañada, no arrojar al fu circuitos de protección que protege</i>

Marcado	CE
----------------	-----------

		Referencia catálogo
		Número de lote
		

**EXPLICACIONES
SÍMBOLOS**



Dirección fabricante



Conforme a la directiva CE 93/42 D



Reciclar en estructuras oficiales de

Consultar la FICHA PRODUCTO y





documentaciones técnicas de los equipos en los cuales se usan las

PN

A06B-6093-K001/A06B0177D106/A98L-0031-0011

Lithium

CR17450
2CR17/450

6V

2.4Ah

50mΩ

a, la corriente de descarga, eel histórico del pack (ej.: aplicación,

4V a 7,4V

4V

500mA

Si

No

No

isarse para controlar la descarga. Los circuitos de protección tienen

33,5mm

16,9mm

47mm

48,1 Gr

Sleeve

70mm

JAE

-20 a 60°C

-40 a 85°C

60%

2 años

te las baterías no estén en contacto entre ellos. Minimizar el riesgo

nga las baterías protegidas de la intemperie (lluvia, nieve,...) y de la

rías en un lugar seco

e daño físico o contra cualquier exposición a solventes orgánicos y

tibles

midad de fuentes de calor, de llamas directas o de chispas

cenamiento de las baterías estén ventiladas

sa: cables no dañados, batería no hinchada, olor a quemado,

és de su puesta en servicio: es anormal que la batería se caliente.

desmante la batería del dispositivo y realice el mantenimiento y el

or un técnico especializado

plusión en los siguientes casos: descarga profunda, forzamiento a

as que presenten signos de niveles bajos de energía.

TERÍA NO RECARGABLE: RIESGO IMPORTANTE DE

o de su dispositivo

ompatibles

namiento.

jeo, no agujerear, no desmontar o modificar, no desactivar los

n la batería y el equipo

• No usar si la

IM clase I



recuperación, reciclaje y valorización de los residuos

el manual de instrucciones



SCHEDA PRODOTTO

in corso di validità dal 15/10/2021

IDENTIFICAZIONE DM	Tipo	Batteria non ricaricabile	 
	Designazione commerciale	Batterie automate 2x CR17450 2S1P ST1 6V 2.4Ah JAE	
	Referenza	MGL0077	
	EAN	3660766514189	
	Marca	NX	
	Batteria compatibile / originale	Compatible	
	Confezione	Unitary	

UTILISATION RECOMMANDÉE

Seguire le istruzioni e le raccomandazioni specifiche indicate sulla documentazione tecnica a corredo

Marche	Fornitura	Modelli	PN
Fanuc	Batterie automate	A06B-0177-D106/BR-ACF2P	A06B-6093-K001/A06B0177D106/A98L-0031-0011

CARATTERISTICHE ELETTRICHE	CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI	Tecnologia	Lithium
		Tipo	CR17450
		Designazione IEC	2CR17/450
		Tensione nominale	6V
		Capacità nominale	2,4Ah
		Resistenza interna	50mΩ

La tensione e la capacità reale durante l'utilizzo possono essere compromessi da diversi fattori come la temperatura, la corrente di scarica, la storia del pacco batteria

	SCARICA	Tensione di utilizzo	4V a 7,4V
		Tensione minima in scarica	4V
		Corrente di scarica massima	500mA

	ELETTRONICA DI CONTROLLO	Protezione elettrica	Si
		Sezionamento bassa tensione	No
		Corrente massima di sezionamento	No




Questi apparecchi sono concepiti per proteggere il pacco batteria in caso di difetto. Non vanno utilizzati per controllare la scarica. I circuiti di protezione rispondono dopo qualche millisecondo.

CARATTERISTICHE MECCANICHE	Dimensioni (+/- 2mm)	Lunghezza	33,5mm
		Larghezza	16,9mm
		Spessore	47mm
	Peso (+/- 5g)		48,1 Gr
	Protezione meccanica		Sleeve
	Lunghezza fili (+/- 10mm)		70mm
	Terminali		JAE

CONDIZIONI D'UTILIZZO, DI CONSERVAZIONE & DI TRASPORTO	CONDIZIONI D'UTILIZZO	Temperatura di scarica	-20 a 60°C	
		CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE	Temperatura di inutilizzo	-40 a 85°C
			Tasso umidità	0,6
			Durata inutilizzo massimo	anni
	TRASPORTO	Codice UN		
		Classificazione ADR/RID		
		Classificazione IMDG		
		Classificazione IATA		

ISTRUZIONI	MANIPOLAZIONE	<i>Verificare che i terminali non siano in contatto tra di loro. Abbassare il rischio di corto circuito proteggendo i terminali.</i>
	CONSERVAZIONE	<ul style="list-style-type: none"> • Tenere fuori dalla portata dei bambini • Conservare sotto un tetto e proteggere contro l'esposizione diretta del sole, intemperie, pioggia e neve. • Prediligere gli ambienti secchi • Tenere lontano solventi e altri agenti chimici che possono interferire • Tenere lontano da fonti di calore, fiamme, fioco • Assicurarci che ci sia una buona ventilazione
	MESSA IN MOTO	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare batteria e fili: fili non rovinati, batterie non gonfie, odore di bruciato, ossidazione dei contatti. • Rispettare il senso dei poli • Controllare la temperatura una volta messa in servizio: in caso di surriscaldamento eccessivo, smontare la batteria e farla visionare da un tecnico con caricabatteria e apparecchio,
	CASI PILE LITIO METALLO	<i>Queste pile presentano un rischio di esplosione nei seguenti casi: scarica profonda, forzatura a 0V. Sostituire immediatamente le pile se indicato il livello baso di carica.</i>
	AVVERTENZE	<p>NON RICARICARE UNA BATTERIA NON RICARICABILE. RISCHIO EFFETTIVO DI ESPLOSIONE E DI FUORIUSCITA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consultare il foglietto illustrativo • Utilizzare unicamente negli apparecchi compatibili • Rispettare le condizioni di inutilizzo • Non utilizzare se la batteria è rovinata. Non bruciare, non perforare, non smontare, non modificare, i circuiti della protezione della batteria e dell'apparecchio: non disattivare

Marchatura	CE
-------------------	-----------

		Referenza catalogo
		Numero lotto
		

SPIEGAZIONE SIMBOLI



Indirizzo del produttore

Conforme alla normativa CE 93/42 DM classe I

Da riciclare in apposite strutture

Consultare la scheda tecnica e il manuale di utilizzo

Eigenschaften

gültig seit dem 15/10/2021

Identifizierungsinformation des medizinischen Geräts	Typ	Nichtwiederaufladbarer Akku	 
	Handelsbezeichnung	Batterie automata 2X CR17450	
	Referenz	MGL0077	
	EAN	3660766514189	
	Marke	NX	
	Originalakku / Ersatzakku	Compatible	
	Verpackung	Unitary	
Empfehlung			

Bitte lesen Sie genau die Betriebsanleitungen und technische Dokumente der Geräte/Modelle, in denen den Akku verwendet wird.

Marke	Geräte	Modelle	PN / Seriennummer
Fanuc	Batterie automata	A06B-0177-D106/BR-ACF2P	A06B-6093-K001/A06B0177D106/A98L-0031-0011

Elektrische Eigenschaften	Allgemeine technische Eigenschaften	Technologie	Lithium
		Typ	CR17450
		IEC Bezeichnung	2CR17/450
		Nennspannung	6V
		Nennleistung	2,4Ah
Innenwiderstand Ω	50m Ω		

Die richtige Spannung und Kapazität im Betrieb kann durch verschiedene Faktoren beeinflusst werden, darunter Temperatur, Entladestrom, Verpackungstyp (z. B. Anwendung, Lagerung).

	Entladung	Betriebsspannung	4V bis 7,4V
		Min. Spannung in der Entladung	4V
		Max. Entladestrom	500mA

	Steuerungselektronik	Elektrischer Schutz	Ja
		Stromausfall bei Niederspannung	Nein
		Stromausfall bei Hochspannung	Nein




Diese Geräte sind nur dazu bestimmt, das Paket im Falle von Hardwareausfällen zu schützen. Sie sollten nicht zur Kontrolle der Entladung verwendet werden. Die Schutzschaltungen haben eine Reaktionszeit von wenigen Millisekunden.

Mechanische Eigenschaften	Abmessungen (+/- 2mm)	Länge	33,5mm
		Breite	16,9mm
		Dicke	47mm
	Gewicht (+/- 5g)	48,1 Gr	
	Mechanischer Schutz	Sleeve	
	Drahtlänge (+/- 10mm)	70mm	
Kabelabschluss	JAE		

Nutzungs-, Lagerungs-, Transportbedingungen	NUTZUNGSBEDINGUNGEN	Entladungstemperatur	-20 bei 60°C	
		LAGERUNGSBEDINGUNGEN	Lagerungstemperatur	-40 bei 85°C
		Feuchtigkeitsgehalt	1	
		Max. Lagerungsdauer	2 Jahre	
	TRANSPORT	UN Code		
		ADR/RID Klassifizierung		
		IMDG Klassifizierung		
		IATA Klassifizierung		

ANWEISUNGEN	Handhabung	Achten Sie darauf, dass die Batteriepole nicht miteinander in Berührung kommen. Minimieren Sie das Kurzschlussrisiko, indem Sie die Klemmen schützen.
	Lagerung	<ul style="list-style-type: none"> Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren. Unter einem Dach aufbewahren und vor direkter Sonneneinstrahlung und ungünstigem Wetter, einschließlich Regen, Schnee und anderem Wetter, schützen. Die Lagerbedingungen sollen trocken eingehalten werden Schützen Sie sich vor jeglichem Risiko einer physischen Beschädigung oder Exposition gegenüber organischen Lösungsmitteln und anderen unverträglichen Materialien. Lagern Sie Batterien nicht in der Nähe von Wärmequellen, direkten Flammen oder Funken. Die Lagerungszone der Batterien soll gut belüftet sein.
	Inbetriebnahme	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie die Batterie und die Anschlüsse: unbeschädigte Kabel, nicht aufgeblähte Batterie, Brandgeruch, Oxidation der Kontakte, Leckage. Polarität beachten Nach dem Gebrauch die Temperatur prüfen: Es ist nicht normal, dass sich der Akku erwärmt. Im Falle einer anomalen Erwärmung entfernen Sie den Akku aus dem Gerät und lassen Sie das Gerät und den
	In Fall einer Lithiummetall Zelle	Diese Batterien bergen Explosionsgefahren in folgenden Fällen: Tiefentladung, 0V-Zwang. Ersetzen Sie die Batterien sofort, wenn das Niedrigwertsignal erscheint.
	WARNUNGEN	<p>VERSUCHEN SIE NICHT, EINE NICHT WIEDERAUFLADBARE BATTERIE AUFZULADEN. ERHEBLICHE EXPLOSIONSGEFAHR ODER AUSLAUFGEFAHR.</p> <ul style="list-style-type: none"> Beachten Sie die Anweisungen für Ihr Gerät. Nur in kompatiblen Geräten verwenden. Lagerbedingungen beachten. Nicht verwenden, wenn der Akku beschädigt ist. Nicht verbrennen, bohren, zerlegen oder modifizieren, die Schutzschaltungen schützen den Akku und die Geräte: nicht deaktivieren

Markierung	CE
------------	----

	Etikettierung	
		Bestellnummer
		Warennummer
		Anschrift des Herstellers

Symbolerklärungen



Entspricht der EG-Richtlinie 93/42 DM Klasse I



Zur Wiederverwertung in einer geeigneten Verwertungs- und Recyclingstruktur



Lesen Sie das Produktblatt und das Benutzerhandbuch.